

CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LA BOSNIE ETHERZEGOVINE EN MATIERE DE SECURITE SOCIALE
 SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURGA I BOSNE I HERCEGOVINE

ATTESTATION CONCERNANT LA TOTALISATION DES PERIODES D'ASSURANCE OU DE RESIDENCE
POTVRDA O ZBRAJANJU RAZDOBLJA OSIGURANJA ILI PREBIVALIŠTA

Articles 6 et 37 de la Convention / Članovi 6. i 37. Sporazuma
Article 25 de l'Arrangement administratif / Član 25. Administrativnog sporazuma

L'institution expéditrice remplit la partie A et transmet deux exemplaires du formulaire à l'institution destinataire. Celle-ci remplit la partie B et retourne un exemplaire à l'institution expéditrice.

Nositelj pošiljatelj popunjava dio A i šalje dva primjerka tiskanice nositelju primatelju. Ovaj popunjava dio B i vraća jedan primjerak nositelju pošiljatelju.

Numéro du dossier /	Au Luxembourg / U Luksemburgu
Broj spisa:	En Bosnie et Herzégovine / u Bosni i Hercegovini

A. A remplir par l'institution compétente pour l'octroi des prestations familiales dont relève l'assuré
Popunjava nositelj nadležan za priznanje prava na obiteljska davanja, kojem podliježe osiguranik

1	Institution destinataire / Nositelj primatelj
1.1	Dénomination / Naziv
1.2	Adresse / Adresa

2	Personne concernée / Dotična osoba
2.1	Noms / Prezime
2.2	Prénoms / Ime
2.3	Date de naissance / Datum rođenja
2.4	Adresse / Adresa
2.5	N° d'identification au Luxembourg / Identifikacijski broj u Luksemburgu
	N° JMB en Bosnie et Herzégovine / N° JMB u Bosni i Hercegovini
2.6	Date de la demande de prestations / Datum zahtjeva za davanja

3	Institution compétente / Nadležni nosilac
3.1	Dénomination / Naziv
3.2	Adresse/Adresa.....
3.3	Cachet / Pečat
	3.4 Date / Datum
	3.5 Signature / Potpis

B. A remplir par l'institution compétente pour l'octroi des prestations familiales dont la personne assurée relevait antérieurement

Popunjava nadležni nositelj za priznanje prava na obiteljska davanja, kojem je osigurana osoba prije podlijezala

4	Il est certifié que la personne désignée au cadre 2 / <i>Potvrđuje se da je osoba navedena u rubrici 2</i>																				
4.1	☐ a été assurée / bila osigurana du / od au / do																				
4.2	☐ a bénéficié des prestations familiales / koristila obiteljska davanja du / od au / do																				
4.3	pour les membres de sa famille suivants / za sljedeće članove svoje obitelji <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Noms <i>Prezime</i></th> <th style="width: 25%;">Prénoms <i>Ime</i></th> <th style="width: 25%;">Date de naissance <i>Datum rođenja</i></th> <th style="width: 25%;">Montant mensuel <i>Mjesečna svota</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> </tbody> </table>	Noms <i>Prezime</i>	Prénoms <i>Ime</i>	Date de naissance <i>Datum rođenja</i>	Montant mensuel <i>Mjesečna svota</i>																
Noms <i>Prezime</i>	Prénoms <i>Ime</i>	Date de naissance <i>Datum rođenja</i>	Montant mensuel <i>Mjesečna svota</i>																		
.....																					
.....																					
.....																					
.....																					
4.4	☐ a accompli depuis la date indiquée au point 3.2 les périodes d'assurance suivantes: <i>navršila od datuma navedenog u tački 3.2 sljedeća razdoblja osiguranja:</i> du / od au / do du / od au / do du / od au / do du / od au / do																				
4.5	☐ a accompli depuis la date indiquée au point 3.2 les périodes de résidence suivantes: <i>navršila od datuma navedenog u tački 3.2 sljedeća razdoblja prebivališta:</i> du / od au / do du / od au / do du / od au / do du / od au / do																				
4.6	☐ n'a accompli aucune période d'assurance ou de résidence. <i>nije navršila nikakvo razdoblje osiguranja ni prebivališta.</i>																				

6	Institution dont la personne assurée relevait antérieurement / <i>Nositelj kojem je prije podlijejala osigurana osoba</i>	
6.1	Dénomination / <i>Naziv</i>	
6.2	Adresse / <i>Adresa</i>	
6.3	Cachet / <i>Pečat</i>	6.4 Date / <i>Datum</i>
		6.5 Signature / <i>Potpis</i>